



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/5
29 September 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД
ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Второе совещание

Канкун, Мексика, 4–17 декабря 2016 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ (СТАТЬЯ 25)

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии со статьей 25 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения на первом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, было принято решение NP-1/6 по вопросам, касающимся механизма финансирования, и решение NP-1/7 о мобилизации ресурсов для осуществления Нагойского протокола. В решении NP-1/6 было подтверждено, что Меморандум о договоренности между Конференцией Сторон Конвенции и Советом Глобального экологического фонда применяется *mutatis mutandis* к Протоколу. В решении NP-1/7 были кратко изложены элементы работы по финансовым ресурсам.

2. В настоящей записке приводится обновленная информация об осуществлении статьи 25 Протокола. В разделе о механизме финансирования приведена информация о руководящих указаниях, отчетности, обзоре эффективности и определении потребностей в финансовых ресурсах. В разделе о финансовых ресурсах сообщается о последних начинаниях в области мобилизации ресурсов. В раздел IV включен проект решения для изучения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола.

II. МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

3. В пункте 1 решения NP-1/6 Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, подтвердила, что оперативные договоренности, изложенные в Меморандуме о договоренности между Конференцией Сторон Конвенции и Советом глобального экологического фонда, применяются *mutatis mutandis* к Протоколу, и в частности пункт 4.3 о периодическом обзоре эффективности механизма финансирования и пункт 5.1 об определении

* UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/1/Rev.1.

потребностей в финансировании. В пунктах 2, 3 и 5 статьи 25 Протокола уделяется особое внимание выработке руководящих указаний для их включения в руководящие указания, которые разрабатывает Конференция Сторон Конвенции. Настоящий раздел организован в соответствии с элементами руководящих указаний, отчетности, обзора эффективности и определения потребностей в финансовых ресурсах.

А. Руководящие указания

4. В пункте 5 решения XII/30 Конференция Сторон постановила в целях дальнейшей оптимизации руководящих указаний, даваемых Глобальному экологическому фонду (ГЭФ), провести обзор предлагаемых новых руководящих указаний в целях предотвращения или сокращения повторов, обобщить в соответствующих случаях предыдущие руководящие указания и установить приоритетность руководящих указаний в контексте целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Вспомогательный орган по осуществлению на своем первом совещании в рекомендации 1/7 рекомендовал, чтобы Конференция Сторон на своем 13-м совещании приняла решение с учетом, кроме всего прочего, проекта сводных руководящих указаний механизму финансирования, включающего структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период и рекомендации, представленные конвенциями, связанными с биоразнообразием.

Структура, ориентированная на конкретные результаты, для определения программных приоритетов на четырехлетний период

5. Конференция Сторон ранее уже утверждала структуру, ориентированную на конкретные результаты, для определения программных приоритетов на четырехлетний период, связанную с использованием ресурсов ГЭФ, выделяемых в области биоразнообразия, в определенные периоды пополнения Целевого фонда ГЭФ; а именно: в решении IX/31 В (для ГЭФ-5) и в решении XI/5 (для ГЭФ-6). В пункте 1 а) своей рекомендации 1/7 Вспомогательный орган по осуществлению поручил Исполнительному секретарю подготовить в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом проект структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период для седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, принимая во внимание, кроме всего прочего: а) стратегию в области биоразнообразия для шестого пополнения ГЭФ, б) потенциальное взаимодействие среди конвенций, связанных с биоразнообразием, и конвенций, для которых Глобальный экологический фонд является механизмом финансирования, в) потенциальное взаимодействие между выполнением целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и Целей устойчивого развития, г) глобальную оценку прогресса и необходимость приоритизации мероприятий для устранения пробелов, е) потребности, высказанные Сторонами через посредство структуры представления финансовой отчетности, и ф) ответы на анкету Группы экспертов о потребностях в финансовых ресурсах в период седьмого пополнения ГЭФ, а также доклад Группы экспертов.

6. В документе UNEP/CBD/COP/13/12/Add.3 приводится анализ отдельных элементов, перечисленных в рекомендации 1/7, с выявлением пробелов в осуществлении и возможностей для взаимодействия, возникающих в результате возможных приоритетных областей и итогов. На этой основе в приложении I (раздел А) к документу UNEP/CBD/COP/13/12 приводится проект структуры, ориентированной на конкретные результаты, для определения программных приоритетов на четырехлетний период для периода седьмого пополнения Глобального экологического фонда (2018-2022 гг.). Ниже приводится информация, актуальная для Нагойского протокола, и предлагаются элементы для включения в структуру определения приоритетов на четырехлетний период.

7. *Стратегия в области биоразнообразия для шестого пополнения ГЭФ (ГЭФ-6).* В стратегии для целевой области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в период ГЭФ-6 содержится конкретная программа по осуществлению Нагойского протокола. Проекты, финансируемые в рамках Целевого фонда ГЭФ, содействуют национальному и региональному осуществлению Нагойского протокола и, если все еще есть необходимость, то

целевому созданию потенциала в помощь ратификации и вступлению в силу Протокола. По существу, ГЭФ в период шестого пополнения оказывает содействие реализации следующих основных мероприятий, обеспечивающих соблюдение положений Нагойского протокола: анализ и оценка, разработка и осуществление стратегии и плана действий по реализации мер доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (ДГРСИВ) и создание потенциала среди субъектов деятельности (включая коренные и местные общины, и в особенности женщин) для ведения переговоров между поставщиками и пользователями генетических ресурсов. Стороны могут изучить вопрос о создании организационного потенциала для проведения исследований и разработок в целях добавления стоимости своим собственным генетическим ресурсам и традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами. ГЭФ оказывает также поддержку участию в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Кроме того, в период ГЭФ-6 оказывается поддержка активизации национального осуществления Нагойского протокола посредством регионального сотрудничества. Региональное сотрудничество поможет странам создавать потенциал для добавления стоимости своим собственным генетическим ресурсам и традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, и избегать дублирования регулирующих механизмов.

8. *Глобальная оценка результатов осуществления Нагойского протокола.* В процессе подготовки к первому совещанию Вспомогательного органа по осуществлению Исполнительный секретарь подготовил обзор результатов выполнения целевой задачи 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, касательно Нагойского протокола. По поручению Вспомогательного органа по осуществлению (пункт 2 рекомендации 1/2) Исполнительный секретарь подготовил обновленный документ о результатах выполнения целевой задачи 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, касательно Нагойского протокола для его изучения на 13-м совещании Конференции Сторон Конвенции и на втором совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола¹.

9. Вступление Протокола в силу 12 октября 2014 года ознаменовало завершение первой части целевой задачи 16, и, согласно обновленной записке Исполнительного секретаря, по состоянию на 9 сентября 2016 года 85 Сторон Конвенции сдали на хранение свой документ о ратификации, принятии, одобрении Протокола или о присоединении к нему. Несмотря, однако, на достижение существенного прогресса, необходимо еще прилагать дальнейшие усилия для введения Протокола в действие. Большинство Сторон Нагойского протокола все еще занимаются внедрением мер регулирования ДГРСИВ. Судя по имеющейся информации, страны, не являющиеся Сторонами, в рамках своего процесса на пути к ратификации также принимают меры по осуществлению Протокола. Хотя множество инициатив по созданию и развитию потенциала оказывают поддержку ратификации и осуществлению Нагойского протокола, но у многих Сторон и стран, не являющихся Сторонами, по-прежнему отсутствует необходимый потенциал и финансовые ресурсы для введения Протокола в действие.

10. *Представленные национальные материалы о потребностях в финансовых ресурсах на период ГЭФ-7.* В решении XII/30 Конференция Сторон Конвенции постановила провести на своем 13-м совещании второе определение потребностей в финансировании для осуществления Конвенции и протоколов к ней, и была организована группа экспертов для подготовки доклада о потребностях в финансовых ресурсах в период ГЭФ-7. Группа экспертов распространила анкету с вопросами о полной оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в седьмой цикл пополнения Глобального экологического фонда. Согласно окончательному докладу группы экспертов, в 3 % всех представленных проектов (в общем 41 проект) запланировано оказание содействия выполнению целевой задачи 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти².

¹ См. UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/2.

² См. UNEP/CBD/COP/13/12/Add.2.

11. *Элементы для включения в структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период.* Судя по приведенной выше информации, существует, как представляется, постоянная необходимость оказания непрерывной поддержки осуществлению Нагойского протокола, и Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, возможно, пожелает поэтому изучить вопрос о том, чтобы рекомендовать Конференции Сторон Конвенции на ее 13-м совещании включение следующих элементов в структуру, ориентированную на практические результаты, для определения программных приоритетов на четырехлетний период:

- a) возросло число ратификаций Нагойского протокола;
- b) возросло число стран, внедривших правовые, административные или политические меры регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для осуществления Протокола;
- c) Стороны выполняют свои отчетные обязательства в рамках Протокола, представляя национальные доклады и соответствующую информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

Обобщенные предыдущие руководящие указания

12. В соответствии с решением Конференции Сторон на ее 12-м совещании "обобщить в соответствующих случаях предыдущие руководящие указания" (пункт 5 решения XII/30) в приложении I (раздел В) к документу UNEP/CBD/COP/13/12 приведено обобщение предыдущих руководящих указаний механизму финансирования для изучения и принятия Конференцией Сторон. Оно основано на результатах первого мероприятия по обобщению руководящих указаний, принятых Конференцией Сторон на ее 10-м совещании в решении X/24 (пункт 1 и приложение), с учетом также дополнительных решений касательно механизма финансирования, принятых Конференцией Сторон на ее 10-м, 11-м и 12-м совещаниях, а именно решения X/25 (дополнительные руководящие указания механизму финансирования), X/26 (механизм финансирования: оценка объема фондов, необходимых для осуществления Конвенции в период шестого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда), X/27 (подготовительная работа к четвертому обзору эффективности механизма финансирования); XI/5 (механизм финансирования) и XII/30 (механизм финансирования).

13. В предыдущих решениях Конференции Сторон Конвенции содержатся также руководящие указания механизму финансирования касательно доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и Нагойского протокола³. Ниже воспроизводятся обобщенные предыдущие руководящие указания касательно доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и Нагойского протокола, приведенные в приложении I (раздел В) к документу UNEP/CBD/COP/13/12:

- a) проекты, содействующие ратификации и осуществлению Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения;
- b) создание потенциала для разработки, внедрения и обеспечения соблюдения национальных законодательных, административных или политических мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, содействуя тем самым сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию его компонентов, в том числе путем:
 - i) выявления соответствующих участников и существующих юридических и организационных экспертных знаний для осуществления Нагойского

³ См. пункт 4.11 в разделе В приложения к решению X/24; пункт 13 решения X/25; пункты 21, 22 и 23 и добавление I в решении XI/5 (см. также пункт 2 решения XI/1 D и пункт 2 решения XI/1 E); пункты 1, 16, 17, 18, 19, 20 и добавление II в решении XII/30.

протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения;

- ii) проведения учета национальных мер, касающихся доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, с учетом обязательств в рамках Нагойского протокола;
- iii) разработки и/или корректировки законодательных, административных или политических мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, с целью осуществления своих обязательств в рамках Нагойского протокола;
- iv) внедрения способов решения трансграничных вопросов;
- v) внедрения организационных механизмов и административных систем для обеспечения доступа к генетическим ресурсам, гарантирования совместного использования выгод, оказания содействия соблюдению предварительного обоснованного согласия и взаимосогласованных условий и мониторинга использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, включая оказание поддержки созданию контрольных пунктов;

c) создание потенциала Сторон для ведения переговоров о взаимосогласованных условиях в целях стимулирования равенства и справедливости на переговорах в процессе разработки и осуществления договоренностей о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод, в том числе за счет более глубокого понимания бизнес-моделей и прав интеллектуальной собственности;

d) создание потенциала Сторон в целях развития их внутренних исследовательских возможностей для добавления стоимости своим собственным генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям посредством, кроме всего прочего, передачи технологии, биоразведки и соответствующих научных и таксономических исследований; и разработки и использования методов стоимостной оценки;

e) осуществление потребностей и приоритетов в области создания потенциала коренных и местных общин и соответствующих субъектов деятельности, и в частности реализация проектов, которые будут:

- i) стимулировать их участие в юридических и политических процессах и в процессах принятия решений; и
- ii) содействовать созданию их потенциала в области генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, как, например, посредством разработки общинных протоколов, типовых договорных положений и минимальных требований для взаимосогласованных условий с целью гарантирования совместного использования выгод на справедливой и равной основе;

f) создание возможностей для активного участия Сторон в работе Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и использования наилучших существующих средств коммуникации и систем на базе Интернета для реализации мероприятий по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод;

g) повышение осведомленности о большом значении генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, и смежных вопросах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в особенности путем разработки и внедрения национальных и региональных стратегий повышения осведомленности;

- h) предоставление финансовых ресурсов для оказания содействия Сторонам в подготовке их национального доклада;
- i) оказание поддержки внедрению стратегической структуры для создания и развития потенциала в поддержку осуществления Протокола.

Критерии соответствия

14. В решении XII/30 приведены руководящие указания по критериям соответствия для получения финансирования по линии ГЭФ. В пункте 19 Конференция Сторон постановила, что все развивающиеся страны, и в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а также страны с переходной экономикой, являющиеся Сторонами Нагойского протокола, имеют право на получение финансирования по линии Глобального экологического фонда в соответствии с его мандатом. В пункте 20 Конференция Сторон приняла переходное положение:

"Развивающиеся страны, и в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства среди них, и страны с переходной экономикой, являющиеся Сторонами Конвенции и четко демонстрирующие свое намерение стать Сторонами Протокола, имеют также право на финансирование по линии Глобального экологического фонда в течение не более четырех лет после вступления в силу Нагойского протокола для разработки национальных мер и организационного потенциала, чтобы помочь им стать Стороной. Свидетельством такой политической решимости, сопровождаемым ориентировочными мероприятиями и ожидаемыми промежуточными фазами, является представление Исполнительному секретарю письменной гарантии того, что страна намеревается стать Стороной Нагойского протокола после реализации мероприятий, подлежащих финансированию".

15. Ко времени разработки следующей структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период (2018-2022 гг.) пройдет четыре года со времени вступления в силу Протокола в октябре 2014 года. Учитывая важность ратификации и осуществления Нагойского протокола наибольшим числом Сторон Конвенции и принимая во внимание, что национальные процессы многих стран требуют, чтобы страны принимали меры по осуществлению международного договора до его ратификации, важно, чтобы в рамках ГЭФ-7 страны, четко демонстрирующие свою решимость стать Сторонами Нагойского протокола, имели право на получение финансирования. В этом отношении в приводимый ниже проект решения для изучения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, включено предложение принять новое переходное положение с целью его включения в обобщение руководящих указаний механизму финансирования.

В. Отчетность

16. В своей стратегии в области биоразнообразия на период ГЭФ-6 ГЭФ намеревается выделить условно 50 млн долл. США для своей программы по осуществлению Нагойского протокола в шестой цикл своего пополнения. Согласно докладу, представленному Советом Глобального экологического фонда Конференции Сторон Конвенции на ее 13-м совещании (документ UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1), на данный момент из целевой области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия запрограммировано в общей сложности 10,3 млн долл. США ресурсов ГЭФ для осуществления Нагойского протокола при софинансировании на сумму в 38,9 млн долл. США. В отчетный период ГЭФ утвердил три страновых проекта (Непал, Перу и Южная Африка), в которые было инвестировано 9,0 млн долл. США и мобилизовано 33,9 млн долл. США в виде софинансирования. В рамках экспериментального инструмента, не связанного с грантами, было обеспечено 10 млн долл. США для реализации регионального проекта в Латинской Америке и при этом было мобилизовано 48,3 млн долл. США в виде софинансирования, а общий объем инвестиций составил 58,3 млн долл. США.

17. Ниже, в приложении, приведен краткий обзор всех соответствующих проектов ГЭФ, утвержденных со времени принятия Нагойского протокола в 2010 году. На основе информации, приведенной в докладах ГЭФ за период с 2012 года, которые перечислены в приложении, в общей сложности 11 Сторон Протокола реализовали проекты по Протоколу, учитывающие специфику стран: Бутан, Вьетнам, Габон, Гватемала, Кения, Китай, Мексика, Панама, Перу, Фиджи и Южная Африка. В общей сложности 13 Сторон Конвенции, которые еще не являются Сторонами Протокола, смогли воспользоваться проектами по Протоколу, учитывающими специфику стран: Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бразилия, Камерун, Колумбия, Коста-Рика, Малайзия, Марокко, Непал, Острова Кука, Узбекистан и Эквадор. Кроме того, было утверждено три глобальных проекта и несколько региональных проектов: три проекта, охватывающих страны Африканского региона, один для стран Тихоокеанского региона, один для стран Латинской Америки и один для нескольких стран в Карибском бассейне.

18. Результаты анализа проектов показывают, что для свыше половины страновых проектов (Аргентина, Бутан, Габон, Гватемала, Камерун, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Марокко, Острова Кука, Панама, Узбекистан, Фиджи) был обеспечен грант ГЭФ на сумму примерно в 1 млн долл. США. Для восьми проектов (33 % от общего числа) было ассигновано по линии ГЭФ примерно 2 млн долл. США (Алжир, Багамские Острова, Вьетнам, Малайзия, Мексика, Непал, Перу и Эквадор). Для каждого из двух проектов ГЭФ предоставил примерно 4 млн долл. США (Бразилия, Китай). И наконец, по проекту, утвержденному для Южной Африки в шестой цикл пополнения ГЭФ, был предоставлен грант по линии ГЭФ на сумму примерно в 6 млн долл. США.

С. Обзор эффективности механизма финансирования

19. В рекомендации 1/7 Вспомогательного органа по осуществлению рекомендуется, чтобы Конференция Сторон Конвенции приняла решение о проекте круга полномочий для пятого обзора эффективности механизма финансирования в рамках Конвенции. Учитывая, что обзор эффективности механизма финансирования Протокола объединен с обзором эффективности механизма финансирования, в проект круга полномочий для пятого обзора эффективности механизма финансирования необходимо включить Протокол. В этом контексте при проведении обзора можно было бы рассмотреть следующие три пункта:

а) анкету с вопросами об эффективности механизма финансирования следовало было также распространить среди национальных координационных центров по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

б) к консультации по вопросу эффективности механизма финансирования следует также привлечь национальные координационные центры по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

с) в доклад об эффективности механизма финансирования следует включить специальную главу об эффективности механизма финансирования в оказании поддержки осуществлению Протокола.

Д. Определение потребностей в финансовых ресурсах

20. Как было отмечено выше, в пункте 10, в предвидении седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда Конференция Сторон проводит на своем 13-м совещании определение потребностей в финансовых ресурсах для периода ГЭФ-7 (2018-2022 гг.). В процессе подготовки доклада о полной оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в седьмой цикл пополнения Глобального экологического фонда, Группа экспертов распространила анкету для сбора национальной информации о финансовых потребностях Сторон в рамках различных программ Конвенции и протоколов к ней. Страны-получатели помощи представили информацию об осуществлении целевой задачи 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, резюме которой приведено выше, в подразделе А в контексте разработки структуры определения программных

приоритетов на четырехлетний период для седьмого цикла пополнения ГЭФ. Полный окончательный доклад группы экспертов приведен в документе UNEP/CBD/COP/13/12/Add.2.

III. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

21. В пунктах 1, 4 и 6 статьи 25 Нагойского протокола предусмотрено, что Стороны, являющиеся развитыми странами, могут также предоставлять, а Стороны, являющиеся развивающимися странами, и Стороны с переходной экономикой могут получать по двусторонним, региональным и многосторонним каналам финансовые и другие ресурсы для осуществления положений настоящего Протокола. Конференция Сторон на своем 11-м совещании постановила учитывать соображения мобилизации ресурсов для осуществления Нагойского протокола в процессе реализации стратегии мобилизации ресурсов в поддержку достижения трех целей Конвенции и при выполнении задач мобилизации ресурсов (пункт 12 решения XI/4).

22. В пункте 8 решения NP-1/7 Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, предложила "Сторонам в контексте их обязательств в рамках статьи 29 Нагойского протокола и соответствующим организациям представить Исполнительному секретарю информацию о своем опыте мобилизации ресурсов в поддержку осуществления Протокола, а также о положении дел с мобилизованными фондами". В соответствии со статьей 29 Протокола и решением NP-1/3 о мониторинге и отчетности Стороны должны сообщить информацию в своих промежуточных докладах, которые следует представить за 12 месяцев до третьего совещания Сторон Нагойского протокола, где данная информация будет изучена.

23. В пункте 9 решения NP-1/7 Исполнительному секретарю было поручено "подготовить обобщение полученной информации об опыте мобилизации ресурсов в поддержку осуществления Протокола и представить краткий обзор положения дел и тенденций в области финансирования для изучения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, на ее следующем совещании". Исполнительный секретарь изучит промежуточные национальные доклады, которые будут представлены Сторонами Нагойского протокола за 12 месяцев до третьего совещания Сторон Протокола, и представит сводный доклад об опыте мобилизации ресурсов в поддержку осуществления Протокола и краткий обзор положения дел и тенденций касательно финансирования для их изучения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, на ее третьем совещании.

24. Для создания возможности сбора информации о мобилизации ресурсов посредством промежуточного национального доклада секретариат по рекомендации Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод⁴ включил два новых вопроса в общую форму представления промежуточного национального доклада, что позволит Сторонам представить информацию:

a) об опыте мобилизации ресурсов в поддержку осуществления Протокола (вопрос 62 b));

b) о положении дел с мобилизованными фондами в поддержку осуществления Протокола (вопрос 62 c))⁵.

25. В пункте 10 решения NP-1/7 Исполнительному секретарю также поручено подготовить документ о возможных актуальных источниках международного финансирования в поддержку усилий Сторон по мобилизации дополнительных международных финансовых ресурсов для осуществления Протокола. Каталог источников финансирования размещен на веб-страницах Конвенции (<https://www.cbd.int/financial/catalogue.shtml>). В каталоге приведена информация о международном финансировании, которое обеспечивает свыше 500 государственных и частных

⁴ См. пункты 54 и 55 в документе UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/2 и онлайн-дискуссии, проводившиеся по этой теме.

⁵ Пересмотренный промежуточный национальный доклад размещен по адресу <https://absch.cbd.int/about>, под заголовком "общие форматы".

учреждений, фондов и корпораций, но информация не касается конкретно цели Нагойского протокола.

26. На практике, судя по имеющейся информации, лишь ограниченное число источников финансирования, помимо ГЭФ, оказывали двустороннюю или многостороннюю помощь реализации проектов, связанных с ДГРСИВ, со времени принятия Нагойского протокола, а именно: Федеральное министерство Германии по экономическому сотрудничеству и развитию, Инициатива по развитию потенциала для ДГРСИВ⁶ (многодонорская инициатива), Министерство международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии через Дарвинскую инициативу, Целевой фонд Китая при Всемирном банке и Японское агентство международного сотрудничества⁷.

27. В пункте 11 решения NP-1/7 Исполнительному секретарю далее поручено разработать в сотрудничестве с соответствующими организациями руководящие инструменты и учебные материалы для оказания Сторонам помощи в мобилизации финансовых, технических и людских ресурсов для осуществления Нагойского протокола в контексте стратегии мобилизации ресурсов в поддержку достижения трех целей Конвенции. В межсессионный период Исполнительный секретарь в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом соорганизовали 11 совместных семинаров КБР-ГЭФ по теме осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и представления финансовой отчетности, которые проводились подряд с семинарами ГЭФ для расширенного круга участников. В ходе совместных семинаров были зачитаны доклады о событиях в области осуществления Конвенции и протоколов к ней, а также о программных возможностях, обеспеченных в рамках стратегии в области биоразнообразия для периода ГЭФ-6 и других окон программирования в период ГЭФ-6, включая возможности оказания содействия осуществлению Нагойского протокола.

28. Кроме того, Исполнительный секретарь организовал в общей сложности девять субрегиональных семинаров по созданию потенциала для представления финансовой отчетности и мобилизации ресурсов. На семинарах, организованных в сотрудничестве с Инициативой Программы развития Организации Объединенных Наций по финансированию биоразнообразия (БИОФИН), рассматривались, кроме всего прочего, меры, которые следует принимать в целях разработки национальной стратегии мобилизации ресурсов для осуществления пересмотренных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), а также связанное с ней представление отчетности в соответствии с методологией БИОФИН и целевыми задачами по мобилизации ресурсов, принятыми в решении XII/3. Хотя на семинарах не было уделено конкретного внимания ни Протоколу, ни каким-либо другим существенным вопросам осуществления, но на них подчеркивалась важная роль пересмотренных НСПДСБ в качестве основы для выявления национальных потребностей в финансовых ресурсах и приоритетов финансирования и для эффективной мобилизации финансовых ресурсов из всех источников, включая сообразно обстоятельствам для осуществления протоколов в рамках Конвенции.

IV. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН, ВЫСТУПАЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН ПРОТОКОЛА

29. В свете приведенных выше последних событий Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, на своем втором совещании, возможно, пожелает изучить следующий проект решения об осуществлении статьи 25 о механизме финансирования и финансовых ресурсах:

⁶ Инициативу по развитию потенциала для ДГРСИВ проводит Министерство экономического сотрудничества и развития, руководит ею Немецкое общество по международному сотрудничеству, а финансирует ее Федеральное министерство экономического сотрудничества и развития Германии, Институт франкофонии по проблемам устойчивого развития, Министерство окружающей среды Дании, Министерство иностранных дел Норвегии, Французское агентство развития, Европейский союз и секретариат Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств.

⁷ Более подробная информация о проектах и инициативах по созданию потенциала в поддержку осуществления Нагойского протокола приведена в документе UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/8 "Доклад о внедрения стратегической структуры для создания и развития потенциала в поддержку эффективного осуществления Нагойского протокола".

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола,

изучив информацию об осуществлении Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, приведенную в докладе Совета Глобального экологического фонда⁸,

изучив также информацию о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод, приведенную в докладе группы экспертов о полной оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период седьмого пополнения Глобального экологического фонда⁹,

1. *учитывая* предыдущие решения о руководящих указаниях касательно программных приоритетов в поддержку ратификации и осуществления Нагойского протокола, и в частности пункт 1 добавления I в приложении к решению XI/5 и пункт 18 решения XII/30, *принимает к сведению* обобщенные предыдущие руководящие указания, касающиеся Нагойского протокола¹⁰;

2. *рекомендует*, чтобы Конференции Сторон на своем 13-м совещании включила следующие элементы в свое решение о механизме финансирования:

a) элементы для включения в структуру, ориентированную на конкретные результаты, для определения программных приоритетов на четырехлетний период (2018-2022 гг.) в цикл седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда:

- i) возросло число ратификаций Нагойского протокола;
- ii) возросло число стран, внедривших правовые, административные или политические меры регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для осуществления Протокола;
- iii) Стороны выполняют свои отчетные обязательства в рамках Протокола, представляя национальные доклады и соответствующую информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

b) в рамках обобщенных предыдущих руководящих указаний, касающихся Нагойского протокола¹⁰, принятие следующего нового переходного положения в критериях получения права на финансирование в рамках седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда:

"Развивающиеся страны, и в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства среди них, и страны с переходной экономикой, являющиеся Сторонами Конвенции и четко демонстрирующие свою политическую решимость стать Сторонами Протокола, имеют также право на финансирование по линии Глобального экологического фонда для разработки национальных мер и организационного потенциала, чтобы помочь им стать Стороной. Свидетельством такой политической решимости, сопровождаемым ориентировочными мероприятиями и ожидаемыми промежуточными фазами, является представление Исполнительному секретарю письменной гарантии того, что страна намеревается стать Стороной Нагойского протокола после реализации мероприятий, подлежащих финансированию";

c) учет Нагойского протокола в круге полномочий, который будет принят для пятого обзора эффективности механизма финансирования в рамках Конвенции, и предложение Сторонам Нагойского протокола принять инициативное участие в обследовании, проводимом для пятого обзора эффективности механизма финансирования в рамках Конвенции.

⁸ UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1.

⁹ UNEP/CBD/COP/13/12/Add.2.

¹⁰ Раздел В приложения к документу UNEP/CBD/COP/13/12.

Приложение

**ОБЗОР ФИНАНСИРУЕМЫХ ГЭФ ПРОЕКТОВ ПО НАГОЙСКОМУ ПРОТОКОЛУ
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД**

<i>Название проекта</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Фонды ГЭФ (млн долл. США)</i>	<i>Софинансирование (млн долл. США)</i>	<i>Итого (млн долл. США)</i>
<p>Доклад ГЭФ UNEP/CBD/COP/11/8, 17 сентября 2012 г. В рамках регулярной поддержки реализации проектов (исключая стимулирующие мероприятия) ГЭФ со времени своего создания и до конца четвертого цикла пополнения Целевого фонда финансировал более 55 проектов на общую сумму в 237 млн долл. США в виде грантов ГЭФ в поддержку решения вопросов о ДГРСИВ. Посредством этих грантов был мобилизован примерно 591 млн долл. США в форме софинансирования, и общая сумма составила 828 млн долл. США. Взносы, внесенные в Фонд для осуществления Нагойского протокола, составили на 30 июня 2012 года 15,6 млн долл. США.</p>				
Глобальный: создание потенциала для скорейшего вступления в силу Протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	ЮНЕП	0,945	1,051	1,996
Гватемала: доступ к традиционным знаниям, их защита и совместное использование выгод от их применения в целях стимулирования сохранения и устойчивого использования биоразнообразия	ЮНЕП	0,909	0,81	1,72
Панама: стимулирование применения Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в Панаме	ПРООН	1 (ФОНП)	3,42	4,42
<p>Доклад ГЭФ UNEP/CBD/COP/12/14/Add.1, 16 июля 2014 г. ГЭФ инвестировал 33,9 млн долл. США и мобилизовал в виде софинансирования 67,4 млн долл. США. Два проекта - один региональный проект в Карибском регионе и один глобальный проект - поддерживали скорейшую ратификацию Нагойского протокола в 35 странах.</p>				

Название проекта	Учреждение	Фонды ГЭФ (млн долл. США)	Софинансирование (млн долл. США)	Итого (млн долл. США)
Алжир: структура доступа к генетическим ресурсам и к традиционным знаниям и соответствующее совместное использование выгод в соответствии с положениями КБР и Нагойского протокола в Алжире	ПРООН	2	4,2	6,2
Багамские Острова: укрепление доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	ЮНЕП	1,9	1,6	3,5
Бразилия: создание потенциала и укрепление организационной инфраструктуры для национальной структуры доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в рамках Нагойского протокола	Межамериканский банк развития	4,4	4,4	8,8
Камерун: восходящий подход к ДГРСИВ: развитие потенциала на общинном уровне для успешного внедрения в стоимостные цепочки ДГРСИВ в Камеруне (<i>Echinops giganteus</i>)	ПРООН	0,5 (ГЭФ-БР), 0,44 (ФОНП)	1,1	2
Китай: разработка и внедрение национальной структуры доступа к генетическим ресурсам и к соответствующим традиционным знаниям и совместного использования выгод	ПРООН	4,4	22,2	26,7
Эквадор: сохранение разнообразия земноводных Эквадора и устойчивое использование их генетических ресурсов	ПРООН	2,7	11,5	14,3
Малайзия: разработка и внедрение национальной структуры доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	ПРООН	2	5,8	7,8

Название проекта	Учреждение	Фонды ГЭФ (млн долл. США)	Софинансирование (млн долл. США)	Итого (млн долл. США)
Мексика: укрепление национального потенциала для осуществления Нагойского протокола	ПРООН	2,3	8,4	10,7
Марокко: разработка национальной структуры доступа к генетическим ресурсам и к традиционным знаниям и совместного использования выгод в качестве стратегии содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в Марокко	ПРООН	0,813	1,4	2,2
Региональный (Камерун, Намибия): восходящий подход к развитию общинного потенциала для ДГРСИВ в целях успешного внедрения в стоимостные цепочки ДГРСИВ в Камеруне (<i>Echinops giganteus</i>) и в Намибии (<i>Commiphora wildii</i>)	ПРООН	0,97	1,1	2,1
Узбекистан: сохранение и устойчивое использование биоразнообразия сельского хозяйства в целях более эффективного регулирования и поддержания экосистемных услуг в сельскохозяйственном производстве	ЮНЕП	1,2	4,2	5,4
Вьетнам: создание потенциала для ратификации и осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	ПРООН	2	7,7	9,7
Региональный: оказание содействия Нагойскому протоколу в странах Карибского региона	ЮНЕП	1,826	1,85	3,676

Название проекта	Учреждение	Фонды ГЭФ (млн долл. США)	Софинансирование (млн долл. США)	Итого (млн долл. США)
Глобальный: укрепление кадровых ресурсов, правовых структур и организационного потенциала для осуществления Нагойского протокола	ПРООН	12	12	24
<p><u>Фонд для осуществления Нагойского протокола (ФОНП).</u> ФОНП инвестировал 12,5 млн долл. США и мобилизовал 30,6 млн долл. США в виде софинансирования в 50 странах посредством восьми страновых проектов, трех региональных проектов и одного глобального проекта. Один глобальный проект содействовал вступлению в силу Нагойского протокола в 19 странах на территории трех континентов. Используя ресурсы Целевого фонда ГЭФ и ФОНП, ГЭФ оказал поддержку скорейшей ратификации Нагойского протокола в 54 странах.</p>				
Аргентина: стимулирование использования Нагойского протокола регулирования ДГРСИВ	ПРООН	0,958	3	4
Бутан: осуществление Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	ПРООН	1	2	3
Камерун: восходящий подход к ДГРСИВ: развитие потенциала на общинном уровне для успешного внедрения в стоимостные цепочки ДГРСИВ в Камеруне (<i>Echinops giganteus</i>)	ПРООН	0,5 (ГЭФ- БР), 0,44 (ФОНП)	1,1	2
Колумбия: разработка и производство натуральных красителей в колумбийском департаменте Чоко для предприятий по производству продуктов питания, косметических средств и предметов личной гигиены в соответствии с положениями Нагойского протокола	ПРООН	1	1,5	2,5

<i>Название проекта</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Фонды ГЭФ (млн долл. США)</i>	<i>Софинансирование (млн долл. США)</i>	<i>Итого (млн долл. США)</i>
Острова Кука: укрепление процесса осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на Островах Кука.	ПРООН	0,93	1,5	2,4
Коста-Рика: стимулирование использования Нагойского протокола посредством разработки продуктов на природной основе, совместного использования выгод и сохранения биоразнообразия	ПРООН	1	4,6	5,6
Фиджи: открытие продуктов на природной основе и создание национального потенциала для использования Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	ПРООН	1	2,4	3,4
Габон: осуществление национальной стратегии и плана действий по регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения	ПРООН	0,913	1,8	2,7
Глобальный: оказание глобальной поддержки вступлению в силу Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	ПРООН	1	0,627	1,6
Кения: развитие промышленной микробиологии на щелочных озерах в соответствии с Нагойским протоколом	ЮНЕП	0,913	1,8	2,7

<i>Название проекта</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Фонды ГЭФ (млн долл. США)</i>	<i>Софинансирование (млн долл. США)</i>	<i>Итого (млн долл. США)</i>
Региональный: ратификация и осуществление Нагойского протокола в странах-членах Комиссии по лесам Центральной Африки	ЮНЕП	1,8	8,3	10,1
Региональный: ратификация и осуществление Нагойского протокола в странах Тихоокеанского региона	ЮНЕП	1,8	0,95	2,7
Региональный (участвующие страны: Бенин, Египет, Лесото, Мавритания, Нигер, Нигерия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Свазиленд, Того, Тунис, Танзания, Уганда): оказание поддержки африканским странам в выявлении возможностей налаживания частно-государственных партнерств для скорейшей ратификации и осуществления Нагойского протокола регулирования ДГРСИВ	ЮНЕП	6,831	4,32	11,15
<p><u>Доклад ГЭФ UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1, 2016 г.</u> В целевой области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия запрограммировано в общей сложности 9,8 млн долл. США ресурсов ГЭФ для осуществления Нагойского протокола посредством трех проектов в трех странах (Непал, Перу и Южная Африка) при софинансировании в объеме 33,9 млн долл. США. В рамках экспериментального инструмента, не связанного с грантами, было обеспечено 10 млн долл. США для регионального проекта в Латинской Америке при мобилизации софинансирования в объеме 48,3 млн долл. США, и в результате общая сумма инвестированных средств составила 58,3 млн долл. США.</p>				
Непал: укрепление потенциала для осуществления Нагойского протокола в Непале	МСОП	1,376	3,068	4,44
Перу: эффективное осуществление режима доступа к генетическим ресурсам и к традиционным знаниям и совместного использования выгод в Перу в соответствии с Нагойским протоколом	ЮНЕП	2,29	8,66	10,95

<i>Название проекта</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Фонды ГЭФ (млн долл. США)</i>	<i>Софинансирование (млн долл. США)</i>	<i>Итого (млн долл. США)</i>
Южная Африка: разработка стоимостных цепочек для продуктов, производимых на основе генетических ресурсов, в соответствии с Нагойским протоколом регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и с национальной экономической стратегией в области биоразнообразия	ПРООН	6,39	22,215	28,6
Региональный (Латинская Америка): воздействия в поддержку осуществления протокола	Межамериканский банк развития	10,07	48,3	58,73